



**ECRU.1**  
2-Kanal-Empfänger 12/24 V 433 MHz

## ECRU.1

<b>Inhaltsverzeichnis:</b> .....	<b>Seite</b>
Produktmerkmale .....	1
Spannungsversorgung .....	1
Antennenanschluss .....	1
Konfiguration der Ausgänge und Programmierung der Aktivierungszeit .....	2
Löschen der Konfiguration der Ausgänge .....	3
Speicherung der Funkfernsteuerungen .....	3
Speicherung der Funkfernsteuerungen per Funk .....	4
Löschen einer Funkfernsteuerung .....	4
Löschen aller Funkfernsteuerungen .....	5
LED-Anzeigen bei Normalbetrieb .....	5

### INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Lesen Sie aufmerksam die Anweisungen des vorliegenden Handbuchs, das wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Gebrauch und die Wartung enthält.

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist. Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahrenquelle dar und darf nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden. Die Ausführung der Anlage muss den gültigen CEI-Normen entsprechen.

Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich vorgesehen ist, d.h. für den Antrieb von Toren und Garagentoren.

Jede andere Verwendung ist bestimmungsfremd und daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden durch zweckentfremdeten, falschen und unvernünftigen Gebrauch des Geräts.

Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff die Stromversorgung des Geräts mit dem Netzschalter unterbrechen.

Im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen des Gerätes die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen. Auf keinen Fall das Gerät umbauen. Eventuelle Reparaturen dürfen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle ausgeführt werden. Bei Missachtung der obigen Anweisungen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden.

Alle Geräte der Anlage dürfen ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den sie gebaut sind.

Das vorliegende Dokument muss immer zusammen mit den Unterlagen der Anlage aufbewahrt werden.



#### Richtlinie 2002/96/EG (WEEE).

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern bei einer Annahmestelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben oder beim Kauf eines neuen gleichartigen Geräts dem Händler zur Entsorgung übergeben werden muss.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Abgabe des Altgerätes an einer Annahmestelle. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft außerdem den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Für genauere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallsammeldienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Risiken im Zusammenhang mit den als gefährlich eingestufenen Stoffen (WEEE).

Nach der neuen WEEE-Richtlinie sind Stoffe, die lange Zeit gewöhnlich in elektrischen und elektronischen Geräten verwendet werden, als gefährlich für Menschen und Umwelt einzustufen. Die getrennte Sammlung zwecks anschließender Zuführung des Altgeräts zum Recycling, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche umwelt- und gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden, und fördert die Wiederverwertung der im Gerät enthaltenen Werkstoffe.

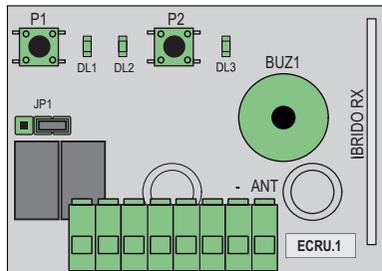
# ECRU.1

## 1- Produktmerkmale:

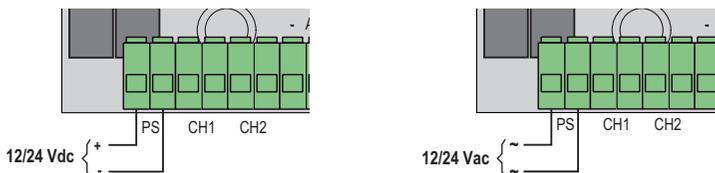
Funkempfänger für Außenbereiche 433 MHz für Funkfernsteuerungen mit Elvox Rollingcode oder festem Code, mit 2 integrierten Ausgängen, Betrieb mit Ausgängen im Impuls-, bistabilen oder zeitgesteuerten Modus, mit Tasten und LEDs für Programmierung und Diagnose

## Technische Merkmale:

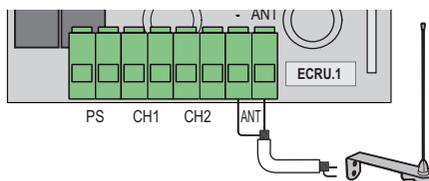
Spannungsversorgung	12/24 Vac/dc
Max. Stromaufnahme (Standby) @ 24 Vdc	10 mA (40 mA)
Frequenz	433 MHz
Codierung	Elvox Rollingcode oder fester Code
Speicher	300 Funkcodes
Anzahl der Ausgänge	2
Status der Ausgänge	SCHLIESSER
Relais-Schaltleistung	30 Vdc 1 A max. (ohmsche Lasten)
Empfängerfrequenz	433 MHz
Antennen-Eingangsimpedanz	50 Ω
Empfindlichkeit	-100 dBm
Schutzart	IP44
Abmessungen	156x62x46 mm
Betriebstemperatur	-20 ÷ +60°C



## 2 - Spannungsversorgung:



## 3 - Antennenanschluss:



## ECRU.1

### 4 - Konfiguration der Ausgänge und Programmierung der Aktivierungszeit:

Die Ausgänge können unabhängig konfiguriert werden als:

- Impuls
- bistabil
- zeitgesteuert

Ausgangskonfiguration	Beschreibung
Impuls (werkseitige Einstellung) 	Der ausgewählte Ausgang wird nur bei Drücken der Taste auf der Fernsteuerung aktiviert. Die Schließzeit des Relais beträgt 0,5 s.
Bistabil 	Die Ausgänge werden folgendermaßen beschaltet: Erster Schaltbefehl: => Ausgang aktiviert Zweiter Schaltbefehl: => Ausgang deaktiviert
Zeitgesteuert 	Der ausgewählte Ausgang wird bei Drücken der Taste auf der Funkfernsteuerung aktiviert und bleibt für die Dauer des eingestellten Zeitintervalls aktiv (unabhängig für jeden Ausgang). Die Aktivierungszeit beträgt standardmäßig 20 s.

Zur Konfiguration der Ausgänge lt. folgender Tabelle vefahren:

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	P1 3 s lang drücken, um die Programmierung der Ausgangskonfiguration aufzurufen	P1 3 s 	DL1 blinkt	DL1 
2	P1 drücken, um die Ausgänge zu scrollen und den gewünschten Ausgang zu wählen: 0 Mal drücken => Ausgang 1 1 Mal drücken => Ausgang 2	P1 x n 	Die blinkende LED weist auf die Auswahl des entsprechenden Ausganges hin: DL1 => Ausgang 1 DL2 => Ausgang 2	DLX 
3	P2 drücken, um die Einstellung der Betriebsart des Ausganges entsprechend der Anzeige der LED DL3 auszuwählen.	P2 x n 	Die LED DL3 ist in der Farbe erleuchtet, die der Einstellung der Ausganges entspricht: grün => Impuls rot => bistabil orange => zeitgesteuert	DL3 
Bei zeitgesteuerter Einstellung des Ausganges wird dazu aufgefordert, die Aktivierungszeit des Ausganges zu programmieren:				
4	P2 3 s lang bis zum Blinken der LED DL3 drücken	P2 3 s 	DL3 blinkt als Hinweis auf die gespeicherte Aktivierungszeit	DL3 
5	P2 drücken, um die Aktivierungszeit des Ausganges zu wählen: 1 Mal drücken => 20 s 2 Mal drücken => 40 s 3 Mal drücken => 60 s 4 Mal drücken => 2 min 5 Mal drücken => 3 min 6 Mal drücken => 4 min 7 Mal drücken => 5 min	P2 x n 	Die LED DL3 gibt eine der Einstellung der Aktivierungszeit entsprechende Anzahl von Blinkimpulsen aus: 1 Blinkimpuls => 20 s 2 Blinkimpulse => 40 s 3 Blinkimpulse => 60 s 4 Blinkimpulse => 2 min 5 Blinkimpulse => 3 min 6 Blinkimpulse => 4 min 7 Blinkimpulse => 5 min	DL3 
Programmierung der Zeitsteuerung abgeschlossen				
6	P1 drücken, um die auf den ausgewählten folgenden Ausgänge zu scrollen. Weitere Konfigurationen vornehmen oder die Ausgänge bis zum Beenden des Vorgangs scrollen	P1 x n 	Alle LEDs erlöschen	

## ECRU.1

### 5 - Löschen der Konfiguration der Ausgänge:

Durch Löschen der Konfiguration der Ausgänge werden folgende Einstellungen wiederhergestellt:  
 alle Ausgänge im Impuls-Modus  
 Aktivierungszeit jedes Ausganges 20 s

Zur Konfiguration der Ausgänge lt. folgender Tabelle verfahren:

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	Den Empfänger ECRU.1 ausschalten			
2	Bei ausgeschaltetem Empfänger P1 drücken und gedrückt halten			
3	P1 weiterhin gedrückt halten und den Empfänger einschalten		Die LED DL1 leuchtet auf	DL1 
4	P1 weiterhin gedrückt halten (10 s)		Die LED DL1 erlischt	
5	P1 loslassen, um das Löschen zu beenden			

### 6 - Speicherung der Funkfernsteuerungen:

#### Hinweis:

Der Empfänger kann Funkfernsteuerungen mit Rollingcode oder festem Code speichern. Die erste gespeicherte Funkfernsteuerung gibt die akzeptierte Codierung des Empfängers vor. Der Empfänger akzeptiert beim Speichern keine gemischte Codierung. Um die akzeptierte Codierung des Empfängers zu ändern, müssen alle gespeicherten Funkfernsteuerungen gelöscht werden.

Zur Speicherung der Funkfernsteuerungen lt. folgender Tabelle verfahren:

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	P1 drücken, um die Programmierung der Funkfernsteuerungen aufzurufen		DL1 mit schnellen Blinkimpulsen	DL1 
2	P1 drücken, um den gewünschten Ausgang für die Speicherung der Funkfernsteuerung auszuwählen: 0 Mal drücken => Ausgang 1 1 Mal drücken => Ausgang 2		Die schnell blinkende LED weist auf die Auswahl des entsprechenden Ausgangs hin: DL1 => Ausgang 1 DL2 => Ausgang 2	DLX 
3	Die Taste der zu speichernden Funkfernsteuerung drücken		Die LEDs DL1, DL2 leuchten 1 s lang als Hinweis auf die erfolgte Speicherung auf.	DL1 DL2 DL3 
4	Zur Speicherung weiterer Tasten der Funkfernsteuerungen diesen Vorgang wiederholen			

## ECRU.1

### 7 - Speicherung der Funkfernsteuerungen per Funk:

Die Speicherfunktion per Funk ermöglicht die Speicherung nicht gespeicherter Funkfernsteuerungen ohne direkte Benutzung der Programmier Tasten am Empfänger, sondern über die erste gespeicherte Funkfernsteuerung oder eine im Speicher abgelegte Funkfernsteuerung.

Diese Funktion ist ausschließlich für Funkfernsteuerungen mit Rollingcode verfügbar.

Die Aktivierung bzw. Deaktivierung der Speicherung der Funkfernsteuerungen per Funk erfolgt folgendermaßen über den Jumper JP1:

Stellung Jumper JP1	Speicherung per Funk
	Speicherfunktion per Funk nicht aktiviert
	Speicherung per Funk nur mit der ersten gespeicherten Funkfernsteuerung möglich
	Speicherung per Funk mit allen gespeicherten Funkfernsteuerungen möglich

Zur Speicherung der Funkfernsteuerungen per Funk lt. folgender Tabelle verfahren:

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	Taste 1 und Taste 2 einer bereits gespeicherten Funkfernsteuerung drücken, um die Programmierung per Funk zu aktivieren Hinweis: Die Programmierung per Funk bleibt 10 s lang aktiv, nach Ablauf der 10 s beendet der Empfänger automatisch die Programmierung		Der Summer des Empfängers gibt einen intermittierenden Piepton aus. Hinweis: Die Programmierung per Funk ist für die Dauer des vom Empfänger ausgegebenen Pieptons aktiv	
2	Die auf die neue Funkfernsteuerung zu kopierende Taste der gespeicherten Funkfernsteuerung drücken. Der Summer des Empfängers meldet mit Pieptönen, welchem Ausgang die gedrückte Taste zugewiesen ist		1 Piepton => Ausgang 1 2 Pieptöne => Ausgang 2	
3	Die Taste der zu speichernden Funkfernsteuerung drücken		Der Summer gibt einen langen Piepton zur Anzeige der erfolgten Speicherung aus	
4	Zur Speicherung weiterer Tasten anderer Funkfernsteuerungen diesen Vorgang wiederholen		Der Summer schaltet sich aus	

### 8 - Löschen einer Funkfernsteuerung:

Zum Löschen einer Funkfernsteuerung lt. folgender Tabelle verfahren

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	P2 drücken, um das Löschen der Funkfernsteuerung aufzurufen	 P2 x1	Die LEDs DL1, DL2 blinken mit schnellen Impulsen	DL1 DL2
2	Die Taste der zu löschenden Funkfernsteuerung drücken		Die LEDs DL1, DL2 leuchten 1 s lang als Hinweis auf das erfolgte Löschen auf.	DL1 DL2
3	Zum Löschen weiterer Funkfernsteuerungen diesen Vorgang wiederholen		Alle LEDs erlöschen	

#### Hinweis:

Beim Löschen einer Funkfernsteuerung werden alle dem Empfänger zugewiesenen Tasten der Funkfernsteuerung gelöscht

## ECRU.1

### 9 - Löschen aller Funkfernsteuerungen:

Zum Löschen aller Funkfernsteuerungen lt. folgender Tabelle verfahren:

Schritt	Aktion		Anzeige	
1	P1 und P2 drücken und gedrückt halten	P1+P2 	Die LEDs DL1, DL2 blinken mit schnellen Impulsen	DL1 DL2 
2	P1 und P2 weiterhin gedrückt halten	P1+P2 	Die LEDs DL1, DL2 leuchten 1 s lang auf	DL1 DL2 
3	Löschung erfolgt		Alle LEDs erlöschen	

#### Hinweis:

Die Art der vom Empfänger akzeptierten Codierung der Funkfernsteuerungen kann nun geändert werden

### 10 - LED-Anzeigen bei Normalbetrieb:

Ereignis	LED	Farbe	Anzeige
Empfang eines Funksignals einer gespeicherten Funkfernsteuerung am Ausgang CH1-2	DL1-2	Rot	1 Blinkimpuls
Empfang eines Funksignals einer gültigen und nicht gespeicherten Funkfernsteuerung	DL1-2	Rot	1 Blinkimpuls in Sequenz DL2-DL1 Mehrere Blinkimpuls bei Halten
Empfang eines Funksignals einer ungültigen Funkfernsteuerung	DL1-3	-	Keine Anzeige



ECRU.1 W Installationstechniker DE 00 1705



**VIMAR**

Viale Vicenza 14  
36063 Marostica VI - Italy  
[www.vimar.com](http://www.vimar.com)